

24335

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod fornitore/
Supplier No
91018738

VAT reg no
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003202702	10 Vs. rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Nr. reparto/ Our Department AG/SSH-P23L Akos Berkes	13 Tel. +36 94 588 661	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	15 Nr. d'ordine/ Order No. 126060
---	--	--	---	---------------------------	---	---

2 Nota destinatario / Receiving Notes		3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 37625648
6 Porto / Freight	7 Consegna / Delivery	4 Data spedizione/ Shipping Date 06.06.2019
Franco/ Free	Assegnato/ Not Free	Fattura/Invoice
Ferrovia/ Rail	Conferia/ Canlor	8 Nr./No.
Porto/ Freight	Altra vettura / Other Vehicle	9 Data/Data
Espresso/ Express	Vettura propria/ Own Vehicle	
Posta		
Incolterms		
FCA SZOMBATHELY		

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight 488,8 kg
21 Imballo/ Packing	2 x EURO-PAL, 48 x C6414, 2 x A1208	Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net 285,2 kg
22 Riti.spedizione/ Shipping Mark	12686204	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	14248	

180232701 - 5009422789

25 C.A. Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	27 Riti	28 Cod art destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---	---------	--	---	---------------------------	--------------------------------	--

10	2500190000	L-05029-0G59-02 Double C1.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10	624
----	------------	--	-----

550003202702	Carico / Batch	0034032598	Quantità carico / Quantity 624 PZ
--------------	----------------	------------	--------------------------------------

Ursprungsland / Country of origin
Kugelfischer + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 14/06/2018
Firma

Lista imballi e dimensioni

N. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1 278596378	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL		
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	
2 278763567	142,6 KG	244,4 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL		
		Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	

Gestione beni in prestito

2	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
48	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 37625648

Datum/Date: 06.06.2019

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely		Lieferantennr. Supplier No. 91018738 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12686204	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V. Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 08.06.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos. 37625647 37625648	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 COP 2 EURO-PAL	8 Art der Verpackung Kind of Package automotive parts	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 84122180
10 Statistiknummer Statistic Number 751,20	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 488,80	12 Umfang (m³) Volume (m³) 2,880 1,920	
Summe: 5 Colli		1240,00 4,800	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX:		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme Total to pay	
4 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements	
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 08.06.2019		24 Auf Empfänger Goods received am at 14 JUN 2019	
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender		23 NEMOTRANS KFT. 107151 Vár, Kassai út. 73 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungen Calculation of distance von/from bis/to km		26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlasi in kg MZA300 WDL147		28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT	